



SURVEI PELANCONGAN DOMESTIK

DOMESTIC TOURISM SURVEY

2020

REKOD PERJALANAN & PERBELANJAAN

RECORD ON TRIPS & EXPENDITURE

PENGENALAN

- a. Jabatan Perangkaan Malaysia sedang melaksanakan Survei Pelancongan Domestik 2020 yang melibatkan isi rumah terpilih di seluruh negara.
 - b. Objektif utama survei ini ialah untuk mengumpul data berhubung dengan perjalanan pelancongan domestik yang dilakukan oleh isi rumah terpilih. Data survei ini akan digunakan bagi tujuan membuat perancangan dan penggubalan dasar serta bagi analisis sektor pelancongan oleh kerajaan dan penyelidik.
 - c. Survei ini dilaksanakan mengikut peruntukan di bawah Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989). Seksyen 5 di bawah akta ini mengkehendaki mana-mana responden di Malaysia untuk memberikan maklumat sebenar atau anggaran terbaik kepada Jabatan. Mengikut Akta ini, kandungan soal selidik yang diterima adalah SULIT dan tidak boleh dihebahkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini. Sementara itu, Seksyen 7 di bawah Akta yang sama memperuntukkan denda kepada responden yang enggan memberi kerjasama kepada survei yang dijalankan.
 - d. Kerjasama anda dalam menjayakan survei ini amat diharqai.

INTRODUCTION

- a. The Department of Statistics, Malaysia is conducting Domestic Tourism Survey 2020 on selected households throughout the country.
 - b. The main objective of this survey is to collect data pertaining to domestic tourism trips of selected households. The data will be used for planning and policies formulation as well as for analysis of tourism sector by the government and researchers.
 - c. This survey is conducted under the provisions of the Statistics Act 1965 (Revised - 1989). Section 5 of this Act requires respondent in Malaysia to provide actual information or best estimates to the Department. The Act stipulates that the contain of the returns are CONFIDENTIAL and will not be divulged to any person or institution outside of this Department. Meanwhile, Section 7 under the same Act provides the penalty to the respondent that do not comply to the survey undertaken.
 - d. Your co-operation in ensuring the success of this survey is very much appreciated.

2

**DATO' SRI DR. MOHD UZIR MAHIDIN
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA
CHIEF STATISTICIAN, MALAYSIA**

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA / FOR OFFICE USE ONLY

PANDUAN MENGISI SOAL SELIDIK

- Sila rekodkan maklumat yang lengkap berkaitan perjalanan sepanjang bulan rujukan di dalam buku **Rekod Perjalanan dan Perbelanjaan (DTS 2)**.
- Maklumat adalah meliputi ahli isi rumah yang berumur **15 tahun dan ke atas** yang melakukan perjalanan harian, bermalam dan luar negara.
- Bagi perjalanan ke luar negara, perbelanjaan sebelum perjalanan di dalam negara juga perlu direkodkan.
- Sila guna halaman baru bagi setiap **perjalanan**. Contoh pengisian boleh dirujuk di **Lampiran 4 hingga Lampiran 6**.
- **Definisi Perjalanan Pelancongan**

Perjalanan pelancongan ditakrifkan sebagai aktiviti perjalanan yang **bukan rutin** ke sesebuah tempat di luar dari **persekitaran biasa**, dalam tempoh tidak lebih dari 12 bulan dengan tujuan utama (urusan perniagaan, percutian atau urusan peribadi) selain untuk diambil bekerja oleh residen di tempat yang dilawati.

i. **Perjalanan harian**

- Perjalanan (pergi dan balik) dari rumah ke sesuatu destinasi dengan jarak sekurang-kurangnya 50km dan lebih serta mengambil masa sekurang-kurangnya 4 jam dan tidak melebihi 24 jam. Perjalanan rutin seperti perjalanan dari rumah ke tempat kerja/sekolah tidak diambil kira.
- Bagi jarak perjalanan (**pergi balik**) yang **kurang dari 50km**, turut diambil kira sebagai perjalanan jika:
 - a. tempoh masa perjalanan pergi dan balik adalah **4 jam dan (atau) lebih**; dan
 - b. menggunakan kemudahan pelancongan seperti pengangkutan, penginapan, makanan & minuman dan rekreasi semasa melakukan perjalanan.

ii. **Perjalanan bermalam**

Perjalanan yang melibatkan seseorang meninggalkan rumah sekurang-kurangnya **satu malam (24 jam)** dengan tujuan perjalanan berkaitan dengan aktiviti pelancongan, juga menggunakan kemudahan pelancongan. Ianya mestilah dalam tempoh **kurang** daripada 12 bulan.

iii. **Perjalanan luar negara**

Perjalanan melintasi sempadan/melawat negara lain dan dalam tempoh kurang dari 12 bulan.

▪ **Tarikh perjalanan**

Catatkan tarikh perjalanan anda; contohnya, **01.01.2020 hingga 02.01.2020**

Bagi perjalanan ke luar negara, tarikh keluar dari tempat kediaman (TK) dan juga tarikh sebenar ke luar negara hendaklah direkodkan dengan betul kerana perkiraan bilangan malam perjalanan ke luar negara akan dikira dari tarikh keluar dari sempadan negara dan masuk semula ke sempadan negara. Jika terdapat perbezaan tarikh, perbezaan tersebut dikira sebagai bilangan malam sebelum perjalanan ke luar negara.

Contoh: Ahmad keluar dari TK di Alor Setar pada 12.01.2020 ke KLIA dan bermalam. Pada 13.01.2020, beliau menaiki kapal terbang untuk ke Australia. Beliau balik ke Malaysia pada 20.01.2020 melalui KLIA dan terus balik ke rumah di Alor Setar pada tarikh yang sama. Dalam kes ini, tarikh 12.01.2020 – 13.01.2020, dikira bermalam di dalam negara sebelum ke luar negara, manakala bilangan malam di luar negara adalah 7 malam.

▪ **Tujuan utama perjalanan**

Tuliskan tujuan utama sahaja bagi setiap perjalanan. Tujuan utama perjalanan bermaksud sebab utama atau niat ahli isi rumah berkenaan dalam melakukan perjalanan tersebut. Sila rujuk **Lampiran 1**.

- **Aktiviti utama**

Catatkan **EMPAT** (4) aktiviti utama yang dilakukan bagi setiap perjalanan. Aktiviti pelancongan merujuk kepada perkara-perkara yang dilakukan semasa melancong atau semasa melakukan perjalanan tersebut. Aktiviti utama adalah berdasarkan **masa yang paling lama** diluangkan bagi sesuatu aktiviti yang dilakukan. Aktiviti ini mestilah sesuatu yang bukan rutin kepada ahli isi rumah tersebut. Sila rujuk **Lampiran 2**.

- **Destinasi utama**

Sila catatkan **LIMA** (5) destinasi utama sahaja bagi setiap perjalanan. Destinasi utama adalah berdasarkan **masa yang paling lama** diluangkan di setiap destinasi yang dilawati. Bagi perjalanan dalam negara, maklumat destinasi yang perlu dicatatkan ialah **nama tempat, negeri/negara** dan **masa yang diambil**, manakala bagi perjalanan luar negara, hanya perlu mencatatkan **nama negara** sahaja.

- **Mod pengangkutan utama**

Merujuk kepada jenis pengangkutan utama yang digunakan oleh pelawat. Penetapan mod pengangkutan utama adalah berbeza berdasarkan kriteria yang berikut:

- a. Pengangkutan yang digunakan adalah melibatkan jarak (km) yang lebih jauh;
- b. Pengangkutan yang digunakan mengambil masa perjalanan yang lebih panjang;
- c. Kos bagi mod pengangkutan tersebut mencatatkan sumbangan yang tertinggi dalam keseluruhan kos pengangkutan.

Sila rujuk **Lampiran 3**.

- **Jenis penginapan**

Merujuk kepada jenis penginapan yang disediakan oleh pertubuhan (berbayar) atau ‘non-market’ iaitu merujuk kepada penginapan yang disediakan oleh saudara mara dan rakan tanpa dikenakan sebarang caj, atau rumah milik persendirian (rumah persinggahan yang dimiliki oleh pelawat). Sila rujuk **Lampiran 3**.

- **Tarikh perbelanjaan**

Catatkan tarikh bila perbelanjaan berlaku.

- **Keterangan perbelanjaan pelancongan**

Takrif perbelanjaan dalam survei ini bermaksud **segala perbelanjaan yang dilakukan, sama ada tunai atau pun kredit yang berkaitan dengan perjalanan pelancongan sepanjang bulan rujukan**. Perbelanjaan yang akan diambil kira adalah perbelanjaan yang transaksinya berlaku semasa perjalanan dilakukan ataupun perbelanjaan sebelum perjalanan.

Butiran perbelanjaan yang perlu direkodkan (jika berkaitan) adalah seperti berikut:

- a. Pengangkutan (contoh: tiket kapal terbang/ bas/ kos petrol/ bayaran tempat letak kenderaan/ bayaran tol dan lain-lain)
- b. Penginapan (contoh: bayaran sewa hotel/ chalet/ pangsapuri/ rumah rehat/ homestay dan lain-lain)
- c. Makanan & minuman – meliputi perbelanjaan makanan dan minuman di restoran, kafe dan gerai makan.
- d. Bayaran masuk ke tempat-tempat tertentu/ tiket (contoh: bayaran tiket masuk zoo/ taman tema/ bayaran masuk menonton acara kesenian/ persembahan hiburan dan lain-lain bayaran masuk)
- e. Perbelanjaan aktiviti-aktiviti lain (contoh: aktiviti sukan/ hospital/ pusat kesihatan/ spa/ membeli-belah/ aktiviti perjudian)
- f. Perbelanjaan sebelum perjalanan (contoh: servis kenderaan/ bayaran passport)
- g. Pakej - Bayaran pakej yang disediakan oleh operator pelancongan atau agensi pelancongan.

- h. Lain-lain perbelanjaan (contoh: insurans perjalanan/ Perkhidmatan dobi/ tip dan lain-lain)
- i. Membeli-belah - **TIDAK TERMASUK** pembelian barang-barang untuk tujuan perniagaan atau barang yang dijual semula, pembelian harta tetap seperti tanah dan bangunan.

- **Jenis pembayaran**

Sila catatkan **SATU** (1) jenis pembayaran sahaja untuk setiap perbelanjaan. Jenis-jenis pembayaran yang perlu direkodkan ialah sama ada tunai/ kredit atau hadiah/ percuma.

- **Perbelanjaan**

Sila rekodkan nilai perbelanjaan dalam Ringgit Malaysia (RM) bagi setiap item barang/ perkhidmatan yang dibayar, sama ada dibayar oleh isi rumah ataupun dibayar oleh majikan. Sekiranya jenis pembayaran adalah hadiah/ percuma, nilai perbelanjaan hendaklah dibuat anggaran.

Dibayar oleh isi rumah merujuk kepada:

- a. Ahli isi rumah berkenaan
- b. Ahli lain dari isi rumah yang sama
- c. Diterima sebagai hadiah/ percuma dari isi rumah lain

Dibayar oleh majikan

Pembayaran yang dibuat oleh majikan ataupun pembayaran selain daripada dibayar oleh isi rumah. Pembayaran ini juga meliputi hadiah/percuma yang diterima.

Peringatan:

- Pembelian makanan & minuman dan perbelanjaan untuk menyediakan makanan sebelum perjalanan untuk digunakan semasa perjalanan hendaklah direkodkan.
- Perbelanjaan sebelum perjalanan seperti servis kereta, pembelian beg dan bayaran dokumen perjalanan perlu juga direkodkan. Oleh itu, tarikh perbelanjaan mungkin lebih awal dari tarikh perjalanan sebenar ahli.
- Bagi perjalanan ke luar negara, perbelanjaan sebelum perjalanan juga perlu direkodkan seperti perbelanjaan yang dilakukan di dalam negara, contohnya, perbelanjaan pengangkutan, makanan & minuman, penginapan dan juga lain-lain keperluan untuk ke luar negara.

INSTRUCTIONS TO COMPLETE THE QUESTIONNAIRE

- Please record the information related to trips made throughout the month in the **Record of Travel and Expenses (DTS 2)**.
- The information covered trips of household members **aged 15 years and above** who do a day, overnight and overseas trips.
- For overseas trips, expenses before the trips need to be recorded too.
- Please use a new page for each **trip**. Please refer to the **Appendix 4 till Appendix 6** for the example.
- **Definition of Tourism Trip:**

Tourism trip is defined as non routine trip activity to a destination outside his/her usual environment, for less than 12 months, with main purpose (business matter, vacation or personal matter) other than to be employed by a resident entity in the place visited.

i. Day trip

- Round trip distance of equal or more than 50km and are away from home for at least four hours and less than 24 hours. Same day travel as in routine travel such as commuting between work/ school and home is not included.
- For round trip distance which is less than 50km are also considered as day trip if,
 - a. time spent are at least four **hours and (or) more**; and
 - b. used tourism facilities such as transportation, accommodation, food & beverages and recreation during his/ her trip.

ii. Overnight trip

*Trip that involves an individual to leave his/her house at least for **a night (24 hours)** with trip purpose relating to tourism activities, and using the tourism facilities. Its time frame must be **less** than 12 months.*

iii. Overseas trip

*Trip across the border/visiting other countries and its time frame must be **less** than 12 months.*

▪ **Date of trip**

*Record your date of trip; for example, **01.01.2020 to 02.01.2020**.*

For overseas trip, the date of leaving the living quarters (LQ) and the exact date overseas have to be recorded properly as the calculation of the number of nights overseas is based on the date of exit from the country's border and re-entry into the country's border. If there is a difference between the dates, the difference is counted as the numbers of nights before overseas trip.

***Example:** Ahmad left his LQ in Alor Setar on 12.01.2020 to KLIA and stayed overnight. On 13.01.2020, he boarded a flight to Australia. He came back to Malaysia on 20.01.2020 via KLIA and returned to his house in Alor Setar on the same date. In this case, the period 12.01.2020 – 13.01.2020, is counted as overnight inside the country before overseas trip, while the number of night overseas is equivalent to 7 nights.*

▪ **Main purpose of trip**

*Indicate only the main purpose for each trip. The main purpose means the main reason or intention why the trip was made by the member of the household. Please refer to **Appendix 1**.*

▪ **Main activity**

*Record **FOUR** (4) main activities carried out during each trip. Tourism activities refer to events carried out during the trip or en-route the trip. Main activities are based on the **longest time spent** on the activity carried out. These activities must not be those which are a routine to the members of the household. Please refer to **Appendix 2**.*

- **Main destination**

*Please record only **FIVE** (5) main destinations for each trip. Main destinations are based **on the longest time spent** at each destination visited. For trips within the country, information on destination to be recorded are **name of places, state/country** and **time spent**, while for overseas trips, only **name of country** need to be recorded.*

- **Main mode of transport**

Refer to main mode used by the visitor on the trip. This main mode might be established in different ways based on following criteria:

- a. *The mode on which the most miles/kilometres are travelled;*
- b. *The mode on which most time is spent;*
- c. *The mode which has the highest share of the total transport cost.*

*Please refer to **Appendix 3**.*

- **Type of accommodation**

*Refer to type of accommodation provide by establishment (paid service) or non-market which is service provided by relatives and friends, without charge, or own account (owner occupied vacation homes). Please refer to **Appendix 3**.*

- **Date of expenditure**

Record the date as at when the expenditure incurred.

- **Description of expenditure**

Expenditure in this survey means all expenditures made, either by cash or credit which is related to the tourism trip made in the reference month. Expenditures to be taken into account are expenditures where the transactions are made during or before the trip.

Particulars of expenditures to be recorded (if applicable) are as follows:

- a. *Transportation (example: flight fare/ bus fare/ fuel/ parking fee/ toll fare and others)*
- b. *Accommodation (example: payment of hotel/ chalet / apartment/ rest house/ homestay and others)*
- c. *Food & beverages – covers all expenses on food and beverage at restaurant/ cafe/ food stall.*
- d. *Entrance fees to certain places/ tickets (example: entrance fees for zoo/ theme park/ entertainment activities or shows and others)*
- e. *Other activities expenditures (example: sport activities/ hospital/ wellness centre/ spa/ shopping/ gambling activity)*
- f. *Pre-trip expenditures (example: transport service/ passport fee)*
- g. *Packages - Purchase of package provided by tour operator or travel agent.*
- h. *Other expenditure (example: travel insurance/ laundry services/ tips etc.)*
- i. *Shopping – **EXCLUDED** purchases of goods for business purpose or goods to be resold, purchases of fixed assets such as land and buildings are excluded from this survey.*

▪ ***Type of payment***

*Please record **ONE** (1) type of payment for each expenditure. Type of payment to be recorded is cash/ credit or gift/ free.*

- **Expenditure**

Please record the expenditure value in Ringgit Malaysia (RM) for each goods/service paid, either paid by household or paid by employer. If type of payment is gift/free, an estimate of the expenditure value must be made.

Paid by household refers to:

- a. *Household member concerned*
- b. *Other members of the same household*
- c. *Received as a gift/free from another household*

Paid by employer

Payment made by employer or payments made by those other than the household. These payments include receipts in the form of gifts/free.

Reminder:

- *Pre-trip expenses in buying food & beverages and expenses incurred in preparing food for consumption during the trip must also be recorded.*
- *Pre-trip expenses such as car services, purchase of luggage and payment for travel documents should also be recorded. Hence, the date of such expenses may be earlier than the actual date of the trip.*

Senarai Tujuan Utama
List of Main Purposes

| Tujuan / Purpose | |
|------------------|--|
| 01 | Menghantar / melawat saudara-mara & rakan / <i>Sending / visiting relatives & friends</i> |
| 02 | Percutian / Holiday |
| 03 | Mesyuarat, persidangan & pameran / <i>Meetings, conferences & exhibitions</i> |
| 04 | Amal ibadat / Religious worship |
| 05 | Melawat rumah ibadat (cth.: masjid, kuil, gereja) / <i>Visit places of worship (e.g.: mosque, temple, church)</i> |
| 06 | Hiburan / menghadiri acara khas (cth.: festival, persembahan, konsert, konvokesyen dll.) <i>Entertainment / attending special event (e.g.: festival, performance, concert, convocation etc.)</i> |
| 07 | Sukan & rekreasi / Sports & recreation |
| 08 | Membeli-belah / Shopping |
| 09 | Perniagaan / Business |
| 10 | Pendidikan (cth.: lawatan lapangan, kursus jangka pendek dll.) / <i>Education (e.g.: field trip, short courses etc.)</i> |
| 11 | Rawatan perubatan / Medical treatment |
| 12 | Kesihatan (cth.: spa, rawatan kecantikan dll.) / <i>Wellness (e.g.: spa, beauty treatment etc.)</i> |
| 13 | Perjalanan insentif / Incentive travel |
| 14 | Makan-makan / Dining |
| 15 | Lain-lain (nyatakan) / Others (specify) _____ |

Senarai Aktiviti
List of Activities

| Aktiviti luar / alam semula jadi Outdoor / nature activities | Aktiviti kesenian / warisan / pesta / tarikan pelancong Arts / heritage/ festival / tourist attractions | Aktiviti sosial Social activities | Aktiviti-aktiviti lain Other activities |
|--|--|--|--|
| 01 Aktiviti pantai / laut Beach / sea activities | 21 Menghadiri aktiviti kesenian atau warisan / pesta / pameran seni / majlis kebudayaan (cth.: konsert, Citrawarna atau lain-lain persembahan kesenian) Attending arts or heritage activities / festivals / art exhibitions / cultural events (e.g.: concert , Citrawarna or other performing arts) | 41 Melawat saudara-mara & rakan Visiting relatives & friends | 61 Membeli-belah Shopping |
| 02 Aktiviti sungai / air terjun / tasik River / waterfalls / lake activities | | 42 Makan di luar/ restoran Dining out / restaurants | 62 Perniagaan Business |
| 03 Memancing / Fishing | | 43 Wayang gambar Movies | 63 Pendidikan / kursus Education / course |
| 04 Sukan / Sports | 22 Melawat muzium / galeri seni Visiting museums / art galleries | 44 Kelab, pub, diskò, karaoke dll. Clubs, pubs, discos, karaoke etc. | 64 Temuduga Interview |
| 05 Berkelah / Picnic | | 45 Perjudian Gambling | 65 Persidangan / seminar / mesyuarat / pameran Conferences / seminars / meetings / exhibitions |
| 06 Aktiviti mendaki Climbing activities | 23 Melawat bangunan bersejarah / warisan / tapak bersejarah / monumen Visiting historical buildings / heritage buildings / historical sites / monuments | 46 Berehat & bersiar-siar Rest & sight seeing | 66 Amal ibadat Religious worship |
| 07 Taman haiwan / taman safari (cth.: Zoo, taman burung, taman buaya) Animal park / safari park (e.g.: zoo, bird park, crocodile farm) | 24 Melawat industri tarikan pelancong (cth.: kilang piuter / batik, menganyam bakul) Visiting industrial tourism attractions (e.g.: pewter / batik factory, basket weaving) | 47 Mendapat rawatan perubatan Medical treatment | 67 Melawat rumah ibadat (cth.: masjid, kuil, gereja) Visit places of worship (e.g.: mosque, temple, church) |
| 08 Melawat taman hiburan / taman tema Visiting amusement parks/ theme parks | | 48 Kesihatan / spa Wellness / spa | 68 Acara khusus (cth.: konvokesyen) Special event (e.g.: convocation) |
| 09 Melawat taman negara / taman negeri / taman hidupan liar Visiting national parks / state parks / wildlife parks | | | 99 Lain-lain (nyatakan) Others (specify) |
| 10 Menikmati pemandangan dari menara / tempat tinggi (cth.: Bukit Bendera, Menara KL) Viewing sceneries from towers / high places (eg. Bukit Bendera, Menara KL) | | | |
| 11 Ekspedisi / Expedition | | | |
| 12 Belayar / Cruise | | | |
| 13 Golf / Golf | | | |
| 14 Selam skuba / Scuba diving | | | |

Senarai Mod Pengangkutan
List of Mode of Transport

| Mod Pengangkutan / Mode of Transport | |
|---|--|
| 01 Udara / Air | Darat / Land |
| 02 Air / Water | 03 Kenderaan persendirian / Private vehicle |
| | 04 Teksi / Taxi |
| | 05 E-hailing |
| | 06 Kenderaan sewa / Rental of car |
| | 07 Bas / Bus |
| | 08 Keretapi / Train |
| | 09 Lain-lain pengangkutan darat / Other land transportation |
| | 10 Lain-lain kenderaan persendirian (tidak menggunakan petrol) / Berjalan kaki Other private vehicles (not using petrol) / Travel by foot |

Senarai Jenis Penginapan
List of Type of Accommodation

| Jenis Penginapan / Type of Accommodation | |
|---|--|
| 01 Hotel / Resort / Hotel / Resort | 06 Homestay / Homestay |
| 02 Motel / Motel | 07 Penginapan lain (bed and breakfast unit, asrama, tapak perkhemahan, dll.) Other accommodation (bed and breakfast unit, hostel, camping site, etc.) |
| 03 Hotel apartmen / Apartment hotel | 08 Penginapan (rumah ibu bapa / saudara-mara / rakan / rumah persinggahan) Accommodation (Parents' house / relative's house / friend's house / vacation home) |
| 04 Chalet / Chalet | |
| 05 Rumah rehat / Rest house | |

Senarai Sumber Maklumat Mengenai Destinasi Perjalanan Bermalam
List of Information About The Destination of Overnight Trip

| Maklumat / Information | |
|---|---|
| 01 Agensi pelancongan / Travel agency | 06 Karnival pelancongan / Tourism fair |
| 02 Internet (blog, media sosial dll.) Internet (blog, social media etc.) | 07 Keluarga & rakan / Family & friends |
| 03 Akhbar & majalah / Newspaper & magazines | 08 Pusat informasi pelancongan / Tourism information centre |
| 04 Brosur pelancongan / Travel brochures | 09 Televisyen / Television |
| 05 Radio / Radio | 10 Lain-lain / Others : _____ |
| | 11 Tidak berkenaan/ Not applicable |

Senarai Kaedah Tempahan Penginapan
List of Method of Booking of Accommodation Reservation

| Kaedah Tempahan / Booking Method | |
|--|---|
| 01 Internet- Laman web hotel/ Hotel webpage | 05 Tempahan secara manual (telefon, walk-in, emel dll) Manual booking (telephone, walk-in, emel etc.) |
| 02 Internet- Airbnb | 06 Tempahan secara pakej oleh organisasi (majikan, persatuan dll) Package booking by organization (employer, association etc.) |
| 03 Internet- Trivago, Agoda, Booking.com dll | |
| 04 Agensi pelancongan/ Travel agency | 07 Tidak berkenaan/ Not applicable |

No. AIR

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Bil. Perjalanan

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____ Rashid bin Hussin

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam
Overnight trip

Luar negara
Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ 1/1/2020 **hingga / to** _____

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ **hingga / to** _____
Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick(/) one only

(i) **Individu**
Individual

(ii) **Bersama keluarga**
With family

Bil. ahli
No. of member

(iii) **Bersama IR TK lain**
With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

| |
|-------|
| _____ |
|-------|

Bil. ahli
No. of member

| |
|-------|
| _____ |
|-------|

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____ Berehat dan bersiar-siar

(6) **Aktiviti utama / Main activity:** (i) _____ Window shopping (ii) _____ Menonton wayang

(iii) _____ Makan dan minum (iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Masa yang diambil / Time spent

(i) _____ KLCC

WPKL

5 jam

(hari/jam / days/hours)

(ii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iv) _____

(hari/jam / days/hours)

(v) _____

(hari/jam / days/hours)

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

LRT

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

* Jenis pembayaran / Type of payment: 1 Tunai/kredit / Cash/credit, 2 Hadiah/percuma / Gift/free

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Bil. Perjalanan

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____ Daniel Tang*Name of household member :*(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)**Harian**
*Day trip***Bermalam**
*Overnight trip***Luar negara**
Overseas Trip(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ 1/5/2020 **hingga / to** _____ 4/5/2020(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ hingga / to _____*Actual date of overseas trip:*(4) **Jenis perjalanan / Type of travel****Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick(/) one only**(i) **Individu**
Individual(ii) **Bersama keluarga**
*With family***Bil. ahli***No. of member*(iii) **Bersama IR TK lain***With HH(s) from other LQ(s)***(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):**

| |
|--|
| |
|--|

Bil. ahli
No. of member

3

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____ Perniagaan(6) **Aktiviti utama / Main activity:** (i) _____ Mesyuarat

(ii) _____ Bersiar-siar

(iii) _____ Membeli belah

(iv) _____ Makan

(7) **Destinasi / Destination****Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /****Nama tempat / Name of places****Negeri/Negara / State/Country****Masa yang diambil / Time spent**

(i) Alor Setar

Kedah

2 jam

(hari/jam / days/hours)

(ii) Pulau Langkawi

Kedah

2 jam

(hari/jam / days/hours)

(iii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iv) _____

(hari/jam / days/hours)

(v) _____

(hari/jam / days/hours)

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.***What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.*

Kapal terbang

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.***What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.*

Hotel

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.***Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.*

Internet

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.***What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.*

Trivago

* **Jenis pembayaran / Type of payment:** **1 Tunai/kredit / Cash/credit,** **2 Hadiah/percuma / Gift/free**

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

Bil. Perjalanan

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____ Siva

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam

Overnight trip

Luar negara

Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ 30/5/2020 **hingga / to** _____ 1/6/2020

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ 30/5/2020 **hingga / to** _____ 1/6/2020

Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick(/) one only

(i) Individu
Individual

(ii) Bersama keluarga

With family

Bil. ahli

No. of member

2

(iii) Bersama IR TK lain

With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

Mageswary, Vidya

Bil. ahli

No. of member

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____ Percutian

(6) **Aktiviti utama / Main activity:** (i) _____ Membeli-belah (ii) _____ Bersiar-siar

(iii) _____ Makan (iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Thailand

Masa yang diambil / Time spent

(i) _____

3 hari

(hari/jam / days/hours)

(ii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iv) _____

(hari/jam / days/hours)

(v) _____

(hari/jam / days/hours)

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

Kapal terbang

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

Hotel

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

Internet

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

Internet - Agoda

* **Jenis pembayaran / Type of payment:** **1 Tunai/kredit / Cash/credit,** **2 Hadiah/percuma / Gift/free**

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Bil. Perjalanan

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam
Overnight trip

Luar negara
Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ hingga / to _____

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ hingga / to _____

Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick(/) one only

(i) Individu
Individual

(ii) Bersama keluarga
With family

Bil. ahli
No. of member

(iii) Bersama IR TK lain
With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

Bil. ahli

No. of member

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____

(6) **Aktiviti utama / Main activity:**

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Masa yang diambil / Time spent

(i) _____

(hari/jam / days/hours)

(ii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iv) _____

(hari/jam / days/hours)

(v) _____

(hari/jam / days/hours)

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

* Jenis pembayaran / Type of payment: 1 Tunai/kredit / Cash/credit, 2 Hadiah/percuma / Gift/free

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

Bil. Perjalanan

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam
Overnight trip

Luar negara
Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ hingga / to _____

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ hingga / to _____

Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick(/) one only

(i) Individu
Individual

(ii) Bersama keluarga
With family

Bil. ahli
No. of member

(iii) Bersama IR TK lain
With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

Bil. ahli

No. of member

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____

(6) **Aktiviti utama / Main activity:** (i) _____ (ii) _____
 (iii) _____ (iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Masa yang diambil / Time spent

| | | | |
|-------|-------|-------|-------------------------|
| (i) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (ii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iv) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (v) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

* Jenis pembayaran / Type of payment: 1 Tunai/kredit / Cash/credit, 2 Hadiah/percuma / Gift/free

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

Bil. Perjalanan

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam
Overnight trip

Luar negara
Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ hingga / to _____

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ hingga / to _____

Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only

(i) Individu
Individual

(ii) Bersama keluarga
With family

Bil. ahli
No. of member

(iii) Bersama IR TK lain
With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

Bil. ahli

No. of member

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____

(6) **Aktiviti utama / Main activity:** (i) _____ (ii) _____
 (iii) _____ (iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Masa yang diambil / Time spent

| | | | |
|-------|-------|-------|-------------------------|
| (i) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (ii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iv) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (v) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

Bil. Perjalanan

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam
Overnight trip

Luar negara
Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ hingga / to _____

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ hingga / to _____

Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick(/) one only

(i) Individu
Individual

(ii) Bersama keluarga
With family

Bil. ahli
No. of member

(iii) Bersama IR TK lain
With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

Bil. ahli

No. of member

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____

(6) **Aktiviti utama / Main activity:**

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Masa yang diambil / Time spent

(i) _____

(hari/jam / days/hours)

(ii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iv) _____

(hari/jam / days/hours)

(v) _____

(hari/jam / days/hours)

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Bil. Perjalanan

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam
Overnight trip

Luar negara
Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ hingga / to _____

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ hingga / to _____

Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick(/) one only

(i) Individu
Individual

(ii) Bersama keluarga

With family

Bil. ahli

No. of member

(iii) Bersama IR TK lain

With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

Bil. ahli

No. of member

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____

(6) **Aktiviti utama / Main activity:**

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Masa yang diambil / Time spent

(i) _____

(hari/jam / days/hours)

(ii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iii) _____

(hari/jam / days/hours)

(iv) _____

(hari/jam / days/hours)

(v) _____

(hari/jam / days/hours)

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

Bil. Perjalanan

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam
Overnight trip

Luar negara
Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ hingga / to _____

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ hingga / to _____

Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick(/) one only

(i) Individu
Individual

(ii) Bersama keluarga
With family

Bil. ahli
No. of member

(iii) Bersama IR TK lain
With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

Bil. ahli

No. of member

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____

(6) **Aktiviti utama / Main activity:** (i) _____ (ii) _____
 (iii) _____ (iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Masa yang diambil / Time spent

| | | | |
|-------|-------|-------|-------------------------|
| (i) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (ii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iv) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (v) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

| Tarikh perbelanjaan Date of expenditure (11) | Keterangan perbelanjaan Description of expenditure (12) | Jenis pembayaran * Type of payment (13) | Perbelanjaan / Expenditure | |
|--|---|---|---|--|
| | | | Dibayar oleh isi rumah Paid by household (RM) (14) | Dibayar oleh majikan Paid by employer (RM) (15) |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

* Jenis pembayaran / Type of payment: 1 Tunai/kredit / Cash/credit, 2 Hadiah/percuma / Gift/free

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

Bil. Perjalanan

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam
Overnight trip

Luar negara
Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ hingga / to _____

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ hingga / to _____

Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick(/) one only

(i) Individu
Individual

(ii) Bersama keluarga
With family

Bil. ahli
No. of member

(iii) Bersama IR TK lain
With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

Bil. ahli

No. of member

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____

(6) **Aktiviti utama / Main activity:** (i) _____ (ii) _____
 (iii) _____ (iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Masa yang diambil / Time spent

| | | | |
|-------|-------|-------|-------------------------|
| (i) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (ii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iv) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (v) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

Bil. Perjalanan

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam
Overnight trip

Luar negara
Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ hingga / to _____

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ hingga / to _____

Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only

(i) Individu
Individual

(ii) Bersama keluarga
With family

Bil. ahli
No. of member

(iii) Bersama IR TK lain
With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

Bil. ahli

No. of member

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____

(6) **Aktiviti utama / Main activity:** (i) _____ (ii) _____
 (iii) _____ (iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Masa yang diambil / Time spent

| | | | |
|-------|-------|-------|-------------------------|
| (i) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (ii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iv) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (v) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

REKOD PERJALANAN DAN PERBELANJAAN
RECORD ON TRIP AND EXPENDITURE

KEGUNAAN PEJABAT

No. AIR

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

Bil. Perjalanan

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(1) **Nama ahli isi rumah:** _____

Name of household member :

(2) **Butiran perjalanan / Particulars trips:** (**Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only**)

Harian
Day trip

Bermalam
Overnight trip

Luar negara
Overseas Trip

(3) (i) **Tarikh perjalanan / Date of trip:** _____ hingga / to _____

(ii) **Tarikh sebenar perjalanan ke luar negara :** _____ hingga / to _____

Actual date of overseas trip:

(4) **Jenis perjalanan / Type of travel**

Sila tandakan (/) satu sahaja / Please tick (/) one only

(i) Individu
Individual

(ii) Bersama keluarga
With family

Bil. ahli
No. of member

(iii) Bersama IR TK lain
With HH(s) from other LQ(s)

(Senarai ahli isi rumah terlibat / List of household member):

Bil. ahli

No. of member

(5) **Tujuan utama perjalanan / Main purpose of trip:** _____

(6) **Aktiviti utama / Main activity:** (i) _____ (ii) _____
 (iii) _____ (iv) _____

(7) **Destinasi / Destination**

Sila catatkan lima destinasi utama perjalanan anda dan masa yang diambil /

Nama tempat / Name of places

Negeri/Negara / State/Country

Masa yang diambil / Time spent

| | | | |
|-------|-------|-------|-------------------------|
| (i) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (ii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iii) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (iv) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |
| (v) | _____ | _____ | (hari/jam / days/hours) |

(8) **Apakah mod pengangkutan utama ke destinasi anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the main mode of transport(s) to your destination? Please refer to Appendix 3.

(9) **Apakah jenis penginapan bagi perjalanan bermalam anda? Sila rujuk Lampiran 3.**

What was the type of accomodation(s) for your overnight trip(s)? Please refer to Appendix 3.

(10) **Dari mana anda mendapatkan maklumat mengenai destinasi perjalanan bermalam tersebut? Sila rujuk Lampiran 3.**

Where did you get the information about the destination for overnight trip? Please refer to Appendix 3.

(11) **Apakah kaedah tempahan penginapan yang digunakan? Sila rujuk Lampiran 3.**

What are the method used for booking of accommodation reservation? Please refer to Appendix 3.

